

Distr.
GENERAL

S/1994/352
29 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Проект резолюции

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 621 (1988) от 20 сентября 1988 года, 658 (1990) от 27 июня 1990 года, 690 (1991) от 29 апреля 1991 года, 725 (1991) от 31 декабря 1991 года и 809 (1993) от 2 марта 1993 года,

положительно оценивая усилия, предпринятые Генеральным секретарем и его специальным представителем в целях устранения опасений, выраженных обеими сторонами, и осуществления плана урегулирования по вопросу о Западной Сахаре (S/21360 и S/22464), утвержденного в резолюциях 658 (1990) и 690 (1991),

ссылаясь на доклады Генерального секретаря по вопросу о ситуации в отношении Западной Сахары от 21 мая 1993 года (S/25818), 28 июля 1993 года (S/26185) и 24 ноября 1993 года (S/26797),

ссылаясь на письма Председателя Совета от 28 мая 1993 года (S/25860), 4 августа 1993 года (S/26239) и 6 декабря 1993 года (S/26848), подготовленные в ответ на эти доклады,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 10 марта 1994 года и приложения к нему (S/1994/283),

ссылаясь на пункт 22 доклада Генерального секретаря (S/1994/283),

напоминая, что в соответствии с планом урегулирования выработка руководящих указаний в отношении рассмотрения заявлений с просьбами, касающимися участия в референдуме, относится к компетенции Генерального секретаря,

настоятельно призывая обе стороны в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении плана урегулирования, который был принят ими,

стремясь добиться справедливого и прочного решения вопроса о Западной Сахаре,

1. приветствует доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары от 10 марта 1994 года;

2. приветствует компромиссное предложение Генерального секретаря относительно толкования и применения критериев, определяющих право на участие в голосовании (S/26185), как хорошую основу для определения права участвовать в референдуме по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары; и принимает к сведению пояснительную записку Специального представителя Генерального секретаря от 27 сентября 1993 года (S/26185) и письмо Специального представителя от 4 февраля 1994 года, включенные в качестве приложений в доклад Генерального секретаря от 10 марта 1994 года;

3. выражает свою глубокую озабоченность по поводу сохраняющихся трудностей и промедлений в работе Комиссии по идентификации;

4. выражает согласие с курсом действий, который изложен в альтернативе В, предложенной в докладе Генерального секретаря от 10 марта 1994 года, и в соответствии с которым Комиссия по идентификации должна завершить изучение всех полученных заявлений и приступить к идентификации и регистрации потенциальных избирателей к 30 июня 1994 года, используя в качестве основы компромиссное предложение Генерального секретаря, круг полномочий Комиссии по идентификации и соответствующие положения плана урегулирования; и поддерживает намерение Генерального секретаря продолжать свои усилия, с тем чтобы заручиться сотрудничеством обеих сторон на этой основе;

5. просит в этой связи Генерального секретаря представить Совету не позднее 15 июля 1994 года доклад о прогрессе, достигнутом в работе Комиссии по идентификации, а также о других вопросах, имеющих отношение к осуществлению плана урегулирования, с тем чтобы можно было принять решение о дальнейших действиях, необходимых для осуществления мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Западной Сахаре;

6. настоятельно призывает строго соблюдать график, предусмотренный в альтернативе В, изложенной в пункте 24а доклада Генерального секретаря от 10 марта 1994 года, в целях проведения референдума до конца 1994 года;

7. призывает к полному сотрудничеству с Генеральным секретарем, его Специальным представителем и Комиссией по идентификации в их усилиях по обеспечению осуществления плана урегулирования, который был принят обеими сторонами;

8. постановляет, в случае если Генеральный секретарь в своем докладе, упомянутом в пункте 5 выше, уведомит Совет о невозможности проведения референдума до конца 1994 года и с учетом обязательств сторон полностью сотрудничать с Генеральным секретарем, рассмотреть вопрос о будущем МООНРЗС, включая изучение различных вариантов в отношении ее мандата и продолжения операций;

9. настоятельно призывает Генерального секретаря в контексте осуществления пункта 4 выше приложить все усилия к тому, чтобы сохранить численность персонала МООНРЗС, необходимую для осуществления альтернативы В, и предлагает ему далее представить предложения о необходимых изменениях нынешней роли и численности МООНРЗС в рамках его доклада, испрошенного в пункте 5 выше;

10. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
